

《红楼梦》

人物的说话艺术

杜永道

著



生活·讀書·新知
三联书店

Copyright © 2021 by SDX Joint Publishing Company.

All Rights Reserved.

本作品版权由生活·读书·新知三联书店所有。

未经许可，不得翻印。

图书在版编目 (CIP) 数据

《红楼梦》人物的说话艺术 / 杜永道著. —北京: 生活·读书·新知三联书店, 2021.6

ISBN 978-7-108-07081-4

I. ①红… II. ①杜… III. ①《红楼梦》人物—语言艺术—研究
IV. ① I207.411

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2021) 第 019254 号

责任编辑 黄新萍

装帧设计 刘洋

责任印制 徐方

出版发行 **生活·读书·新知** 三联书店
(北京市东城区美术馆东街 22 号 100010)

网 址 www.sdxjpc.com

经 销 新华书店

印 刷 三河市天润建兴印务有限公司

版 次 2021 年 6 月北京第 1 版
2021 年 6 月北京第 1 次印刷

开 本 880 毫米 × 1230 毫米 1/32 印张 9

字 数 180 千字

印 数 0,001—5,000 册

定 价 39.00 元

(印装查询: 01064002715; 邮购查询: 01084010542)



目 录

序 言 _____001

一、说话的时候，须考虑到听话人的各种因素

- 01 说话时的“听话人意识” _____006
——黛玉为何倾吐衷肠？
- 02 话语效果与听话人的内心期望 _____009
——凤姐打趣贾母的话为何让老太太听了十分高兴？
- 03 制定言语策略时应注意对方性格特点（上） _____011
——平儿为什么不将坠儿的偷窃行为告诉晴雯？
- 04 制定言语策略时应注意对方性格特点（下） _____015
——老尼姑的第二次劝说为什么让凤姐点了头？
- 05 价值观念与说话时对人物的比拟 _____019
——湘云一句话为何惹出一系列麻烦？

- 06 “不提自己辛苦，真诚关心别人”的言语效应 ____ 021
——宝玉为何赞叹路遇的两个女仆的话？
- 07 留意对方的话题兴趣 ____ 024
——贾母为何责怪陈述宝玉病情的王太医？
- 08 跟没有利害关系的人说话，应采取友善态度 ____ 029
——两个“婆子”的话为什么引发了一场争吵？
- 09 随意开玩笑会引发不良后果 ____ 033
——薛蟠的玩笑话为何引得宝玉不悦？
- 10 提问要顾及对方心态 ____ 034
——宝玉的提问为何让黛玉不愉快？
- 11 说到关切点上会触发对方强烈共鸣 ____ 037
——宝玉的话为何让黛玉感觉如“轰雷掣电”？
- 12 交谈中应注意别让对方感到尴尬 ____ 040
——凤姐为什么阻拦刘姥姥求告的话？
- 13 在对话中有时不宜追问（上） ____ 042
——黛玉为什么不回答宝玉的追问？
- 14 在对话中有时不宜追问（下） ____ 045
——李纨的追问为什么使自己陷入尴尬境地？
- 15 怎样观察被问话者的心态 ____ 048
——秋纹为什么不敢坚持问探春了？
- 16 赞美他人时，要注意听话人的心态 ____ 053
——宝玉赞美晴雯的话为什么遭到袭人反驳？
- 17 请求别人帮助时，要注意对方的能力和意愿 ____ 057
——司棋的三次求助为什么都没成功？

- 18 对求助者，宜多宽慰，少教训 _____ 061
——贾芸为什么听了舅舅的话就气跑了？
- 19 在交谈中应尽量增加共同点，遵循“一致性原则” _____ 064
——薛姨妈的话为什么深深打动了王夫人？
- 20 评议性话语要有利于营造良好氛围 _____ 069
——宝玉对“绿玉斗”的评议为什么作了调整？
- 21 言外之意的规避和运用 _____ 072
——宝玉听了柳湘莲批评贾府的话为什么深感不悦？
- 22 话语的表面含义和深层含义 _____ 076
——宝玉的一句话为什么让黛玉怒气顿消？

二、留意说话时的语境

- 23 说话时的语体须符合语境 _____ 082
——刘姥姥粗俗的话为什么被周瑞家的制止？
- 24 话语的语境调整 _____ 085
——金氏事先想好的一堆话，为何一句都没说？
- 25 把握良好语境中的话语分寸 _____ 088
——听了宝玉的玩笑话，黛玉为何声言要去告状？
- 26 勿忘言语交际中的“第三方” _____ 090
——黛玉的说法为何前后矛盾？
- 27 言语数量与交际中的第三方 _____ 093
——宝玉跟彩霞的对话为何激怒贾环？
- 28 闲谈话语数量的场景控制 _____ 097
——端午节午宴上，迎春姐妹为什么都不说笑？

- 29 说出对方同样具有的感受受益于创设融洽的交际氛围 ____ 099
——凤姐说的是谁的感受？
- 30 涉及人物的评议性话语的排斥性 ____ 101
——宝钗为什么笑湘云“嘴太直了”？
- 31 避免引发听话人对第三方的怒火 ____ 104
——莺儿一句玩笑话为什么让春燕挨了打骂？
- 32 分析他人对话状况，确立自己的言语策略 ____ 108
——探春的一句解释为什么立即被贾母接受？
- 33 他人言语交际频繁时不宜打断 ____ 110
——周瑞家的给王夫人回话，为什么见了王夫人反而退出？

三、劝说语的策略

- 34 劝说语着眼于听话人的利害易于奏效 ____ 116
——李嬷嬷两次劝说为什么效果差异巨大？
- 35 劝阻莽撞行为立竿见影的“极端化”语句 ____ 119
——袭人一句话为什么立即劝住了盛怒的宝玉？
- 36 劝说时从对方的某种观念切入易于奏效 ____ 121
——凤姐两句话为什么就让游兴甚高的宝玉下了马？
- 37 运用比较的方法劝说易于成功 ____ 124
——贾琏为什么接受平儿的劝告停止了哭泣？
- 38 注意听话人的好恶观，劝说易于生效 ____ 126
——凤姐为何拒绝了贾蓉的献媚而接受了贾芸的献媚？
- 39 劝说时提及“左邻右舍”比较容易成功 ____ 129
——马道婆一席话为何让贾母决定每日捐5斤油给道观？

- 40 劝慰语须顾及对方的忧思所在 ____ 132
——赵姨娘的劝慰话语为什么遭到贾母迎头痛斥？
- 41 从他人情状切入展开劝导有奇效 ____ 135
——开导语的一个角度
- 42 平息他人怒火宜避开对方“生气焦点”来选择“突破口” ____ 138
——王夫人劝贾政的两段话为什么效果截然相反？
- 43 现身说法的规劝方式容易使对方信服 ____ 141
——宝钗的劝说为什么让黛玉心服口服？
- 44 说服对方不光要晓之以理还要动之以情 ____ 144
——贾珍是如何说服固执的王夫人的？
- 45 劝止气头儿话的良策 ____ 145
——怒气冲天的薛姨妈为什么听从了宝钗的劝解？
- 46 对事情正反两个方面都作出分析，说服力强 ____ 149
——薛姨妈为什么听从宝钗建议放薛蟠远行？
- 47 劝止吵闹的几个话语步骤 ____ 153
——听了探春的话赵姨娘为什么不吵闹了？
- 48 劝止语要选择适当时机 ____ 157
——鸳鸯跟王夫人的劝止语为什么效果不同？

四、避免话语冲突的技巧

- 49 转换话题是避免言语冲突的妙招 ____ 162
——宝玉听了黛玉抱怨的话为什么转换话题？
- 50 装作没听见的言语回避策略 ____ 164
——面对小红、坠儿的对话，宝钗为什么设法装没听见？

- 51 回绝对方要求后，可同时提出可行性建议 ____ 166
——小红的回绝为什么反而引发贾芸好感？
- 52 遇到急事，话语宜“冷处理” ____ 169
——丫头们一听李嬷嬷的话为什么哭了起来？
- 53 避免矛盾的“隐瞒” ____ 172
——袭人为什么没说刘姥姥进入宝玉卧室的“实话”？
- 54 回避与自身心态相关的话语 ____ 173
——宝玉的话为什么说了半截就打住了？
- 55 话题规避的技巧 ____ 177
——袭人对宝玉说的话为何忽然打住？

五、批驳语的妙诀

- 56 从对方论据入手反驳易于奏效 ____ 182
——薛姨妈为什么几句话就让“呆霸王”回了头？
- 57 批驳的话语要具有足够声势 ____ 184
——凤姐为什么连续三次训斥违规的仆人？
- 58 批评语要注意适度性 ____ 188
——黛玉听了宝玉第二次批评为什么气得剪荷包？
- 59 先有所肯定，再做驳论效果好 ____ 190
——为什么“门子”几句话，就让雨村变了卦？
- 60 善意的责备暖人心扉 ____ 192
——贾珍的责备为什么让张道士哈哈大笑起来？
- 61 “揭底”的强大功效 ____ 195
——为什么兴儿一听凤姐说“新奶奶”“旧奶奶”就立即招供？

- 62 对不当行为必须敢于批评，否则必养痍遗患 _____ 197
——迎春乳母为什么胆敢拿迎春首饰去赌博？

六、怎样提建议才容易被采纳

- 63 变更性建议宜采取“先破后立”的策略 _____ 202
——宝钗的话为什么让湘云放弃了自己的打算？
- 64 注意听话人有无接受建议的客观需要 _____ 203
——香菱为什么接受了宝玉的“换裙”建议？
- 65 所提建议被对方采纳的两个条件 _____ 205
——王夫人为什么采纳宝钗、探春替宝玉写字的建议？

七、请求、谢绝要得体

- 66 求援性话语的三项内容 _____ 210
——鸳鸯为什么答应了贾琏的求助？
- 67 对求助语效果进行评估时要注意的几个因素 _____ 213
——宝玉的请求为什么失败了？
- 68 邀请话语的技巧 _____ 218
——凤姐的话为什么让尤二姐上了钩儿？
- 69 推辞语怎样说才圆满得体？ _____ 222
——黛玉短短的推辞语为什么让大舅母欣然接受？

八、合理、巧妙使用称谓

- 70 亲属称谓的运用(上) _____ 226
——周瑞家的为什么不让刘姥姥说“你侄儿”?
- 71 亲属称谓的运用(下) _____ 228
——黛玉对薛家母女的称呼为什么让贾母听了很放心?
- 72 背称的制约因素 _____ 231
——坠儿妈为什么挑剔晴雯对宝玉的背称?
- 73 使用各类称谓均要有“听话人意识” _____ 235
——宝玉给妙玉回信落款时为什么犹豫不决?
- 74 注意亲近化指称的负面效应 _____ 238
——袭人把自己和宝玉称为“我们”为什么招来嘲讽?

九、自身修养与交际

- 75 自诩与自责的言语效果 _____ 242
——喜欢给自己摆功劳的李嬷嬷为什么惹人厌烦?
- 76 秉持客观公正心态,评议语才公允正确 _____ 245
——赵姨娘的评议为什么遭到凤姐痛斥?
- 77 细致真实说明客观情况说服力强大 _____ 247
——听了凤姐的话贾母为什么改变了主意?
- 78 说话时的身份意识 _____ 249
——贾珍给儿媳办丧事的话为什么令人生疑?

- 79 形象化比喻：话语中的“味精” _____ 254
——宝钗的嘲讽为何效果强烈？
- 80 模糊表达的委婉功能 _____ 257
——王夫人为什么话语含糊地询问“月例”之事？
- 81 悖谬性解释的幽默效应 _____ 260
——刘姥姥的话为什么让贾母笑了起来？
- 82 对抗胁迫式话语的两项要素 _____ 261
——尤三姐的话为什么让贾琏、贾珍不敢放肆胡为？
- 83 同义词语的选用要顾及听话人和表达需要 _____ 265
——凤姐提到“死”时为什么变换词语？
- 84 注意言语交际的连续性 _____ 269
——宝玉的话语为什么导致黛玉不辞而别？
- 85 细心捕捉言外之意 _____ 270
——薛姨妈为何告诉贾母，宝琴已经许配人家？
- 86 交代、说明性话语要简繁得当 _____ 272
——小红的回话为什么得到凤姐夸赞？
- 87 话语戛然而止的表达功能 _____ 275
——宝钗的话说了半截就停了，为什么宝玉听了很感动？

序 言

20 世纪 90 年代，语言学界开始重视言语交际的研究。言语交际指人们之间的对话，也就是人们在交际中说出的话。此前，语言学只注重书面语的研究，这与东方和西方的语言学最初都是以“解经”为目的的不无关系。如古代的中国人对古汉语、印度人对梵语、欧洲人对拉丁语的研究，都是以解读经典著作作为目的的。18 世纪之后发展起来的历史比较语言学和索绪尔以来的现代语言学则专注于研究语言本身的结构和发展规律。上述两个发展阶段均注重语言的本体研究。大约在 20 世纪 80 年代，我国应用语言学勃然兴起。至此，语言学的发展经历了“解经—本体—应用”的三个发展阶段。

言语交际研究是应用语言学的一个分支，20 世纪末陆续引入了一些西方的言语交际（有人也说“口语交际”）理论。例如英国语言学者奥斯汀的言语行为理论和美国语言学者格赖斯的“合作原则”等。这些说法散见于我国的《现代汉语》《语言学概论》一类书中。20 世纪 90 年代，有关言语交际的论文

不时见诸语文刊物。我感觉，从西方来的理论似乎有些形式化，有些虽然看起来十分深入，但对现实的社会言语交际好像没发挥什么作用，只是纯粹的理论探讨。我就想，如果将此类研究跟社会生活中人们的实际对话相联系，社会意义就大了。于是，我就试着寻找一些文学作品中的对话，来观察我国社会生活里对话中的各种情况，并试图从中寻绎出规律性的东西。但一直不顺利，读了多本现当代文学名著，其中的对话材料都不大理想，也不丰富，难以进行细致分析。后来，偶然翻阅《红楼梦》，发现这部享誉世界的伟大作品中的对话是那么生动、细腻。更重要的是，从言语交际的四个要素“说话人、听话人、言语目的、语境”来观察，能得到许多收获。这真令我喜出望外。于是，随手记录阅读心得，写成文章，寄给《北京日报》《演讲与口才》等报刊，大都登了出来。《演讲与口才》杂志还因此将我评为1996年的“年度优秀撰稿人”。这些，都推动了我对《红楼梦》言语交际的研究。后来，连续写出一系列《红楼梦》言语交际方面的文章，并结集成本书。在写作中，我力求文章通俗易懂，尽量少用术语，目的是让读者一看就懂，并将书里的言语交际“策略”应用到自己的言语实践。

本书参照了人民文学出版社程乙本《红楼梦》（1964年2月，北京，第三版），个别例句引自人民文学出版社2008年版《红楼梦》（1964年版中无），均分别注明，分析了87例人物对话，引导读者从言语交际的角度来欣赏《红楼梦》，观察人物形象，深入理解作品，给读者提供了一个欣赏、理解《红楼梦》的崭新视角。

分析人物话语的着眼点是：人物说话时的自我身份意识、听话人意识、言语目的、语境等。因此，本书不仅能帮助读者更好地品读《红楼梦》，而且能让读者获得许多在现实生活中言语交锋的制胜法宝。譬如：初入贾府的黛玉为什么一会儿说自己读了“四书”，一会儿又说自己“不曾读书”（见26）；王夫人劝说贾政不要毒打宝玉的话为什么反而火上浇油（见42）；“门子”为什么寥寥数语就让固执的贾雨村改了主意（见59）；贾珍责备张道士的话为什么让张道士畅快地笑起来（见60）；等等。读完每一条，读者在领悟言语交际策略、技巧之后，能更好地欣赏、理解作品。

本书1998年初版时，很不起眼。多年后，一次去开会，签到时，会务组同志看到我的名字，提起此书。我很惊奇，这么多年仍有人在读。其实，该书二十年来一直在陆陆续续销售，2013年、2017年各加印一次。这很出乎我意料，一本讲言语交际策略的书，为什么长销不衰呢？后来猛然省悟，人家主要不是“跟着学说话”，而是要欣赏古典文学名著。原因是：本书分析人物话语时，无形中详细解析了说话人的目的、心态、性格以及当时场景等，客观上帮助读者领略到曹雪芹笔触的精微细腻，获得满满的品味曹公语言艺术的享受。

这也许是读者购买本书的主要动机。但是，我仍然希望，在咂摸原著的同时，读者能积极获取对自己有用的言语交际策略，并运用于社会交际、写作及教学与研究。

本书初版问世于1998年，至今已20余年了。本版做了不少修改，主要是将原先偏学术味的叙述改得通俗易懂，以便读

起来更顺畅、更轻松；许多小标题也进行了调整，含义更为显豁清晰；还删去若干重复的例证。

这本书犹如到北京春节地坛庙会开设的一个摊位，摆放些色彩绚丽、功能特异的杯盘碗盏，希望并且相信，会有人从中寻出合于他的用处的东西来。

感谢三联书店编辑黄新萍的鼎力相助，使本书得以顺利出版。

杜永道

2021年3月于北京沙滩后街



一

说话的时候，

须考虑到听话人的各种因素

01 说话时的“听话人意识”

——黛玉为何倾吐衷肠？

林黛玉的特殊性格是她的生存环境造成的。黛玉母亲去世后，她寄居外婆家。这里礼教森严，人际关系势利，黛玉常有寄人篱下之感，故“自矜自重，小心戒备”。黛玉不论对谁的话，都要掂量掂量，看看其中有无涉及自己或者贬损自己的地方。也就是说，黛玉跟人说话的时候，“警惕性”很高，一般不会跟人交心。大观园的姑娘们多认为她“小性儿、行动爱恼人”（第22回）。然而来探望她的宝钗一席话，却使一贯踞守心窠的黛玉敞开心扉、倾吐衷肠。宝钗的话为什么会有这么大的效力呢？

两人一开始聊，宝钗的话题就紧紧围绕着听话人黛玉，而且先从大事入手。她积极向黛玉建议：

这里走的几个大夫，虽都还好，只是你吃他们的药，总不见效，不如再请一个高手的人来瞧一瞧，治好了岂不好？每年间闹一春一夏，又不老，又不小，成什么，也不是个常法儿。（第45回）

但是这个好意很快被黛玉驳回。黛玉拒绝道：“不中用。我知道我的病是不能好的了。——且别说病，只论好的时候我是怎么个形景儿，就可知了……‘生死有命，富贵在天’，也不是人力可强求的。”虽然碰了壁，为使言语交际达到“契合”